



# Plata dla Ploania Antermëia Sant'Antone Abat

UNITÉ PASTORALA



**VAL BADIA**  
www.unitepastorala.org

Ploan: siur Paul Campej  
E-mail: [campei.paul@rolmail.net](mailto:campei.paul@rolmail.net)

Calonia: 0474/520012  
Siur Paul: 380 7345533

Ann A

27.08.2017 - 21. domënia ia por l'ann

n. 40

## Sorvisc por la fede

📖 Is 22, 19–23 | Rom 11, 33–36 | Mt 16, 13–20

### Dal Vangele do San Mateo:

Te chël tëmp <sup>13</sup>canche Gejù ê rové tl raiun de Zesarea de Filìpus, àl damanè sü discepui: Por chë arata pa la jënt le Fi dl Om? <sup>14</sup>Ai à dit: Valgügn por Jan Batista, d'atri por Elia, cíamò d'atri por Ieremìa o por n'ater di profec. <sup>15</sup>Al i à damanè: Os indere, por chë m'aratëise pa os? <sup>16</sup>Scimun Pire à respognü: Tö es le Messia, le Fi dl Dî vi! <sup>17</sup>Gejù ti à dit: Beât este tö, Scimun Bariòna; deache nia cern y sanch ne t'à revelè chësc, mo mi Pere tl cil. <sup>18</sup>Iö indere te diji: Tö es Pire – la pera –, sön chësta pera fajarai sò mia dlijia, y les potënzes dl somonn ne ti sarà nia suracé. <sup>19</sup>I te darà les tlës dl rëgn dl cil; cí che te liaras söla tera, chël sarà ince lié tl cil, y cí che te desliaras söla tera, sarà ince deslié tl cil. <sup>20</sup>Spo àl comanè i discepui, de ne ti al dì a degügn che èl ê le Messia.



## Zuspruch

AM SONNTAG

### 21. Sonntag im Jahreskreis A

Wir können nicht Christen sein ohne den Felsen, der Christus selber ist. Er gibt uns Halt und Festigkeit sowie Freude und Gelassenheit.

Papst Franziskus

📖 Letöres dla 22. domënia ia por l'ann:  
Ier 20, 7–9 | Rom 12, 1–2 | Mt 16, 21–27

**Edema liturgica dai 27.08. ai 03.09.2017**

2017	Ora	Mëssa
<b>21<sup>a</sup> DOMENIA 27.08</b> <i>oferta por la dlijia</i>	<b>9.30</b> <b>10.00</b>	<b>Corona</b> <b>Gran Messa por la comunité</b> families de Angel Ferdigg + Tio Clara <i>benedisciun dl temp</i>
<b>LÖNESC 28.08</b> <i>s. Agustin</i>	<b>7.30</b>	<b>s. Messa</b> ++ Unterweger, Cajer
<b>MERTESC 29.08</b> <i>decapitaziun de s. Jan</i>		
<b>MERCUI 30.08</b>	<b>7.30</b>	<b>s. Messa</b> a onur de s. Ujöp Freinademetz
<b>JÖBIA 31.08</b>		
<b>VENDRES 01.09</b>	<b>7.30</b>	<b>Pröm Vendres</b> <b>s. Messa a onur dl Cör de Geju</b> + siur Heinrich + Paul Prousch funziun al Cör de Geju adoraziun y confesciun
<b>SABEDA 02.09</b>	<b>17.30</b> <b>18.30</b>	<b>Ora d'adoraziun</b> <b>s. Messa prefestia</b> a onur di Angeli Custodi + Guido Rindler
<b>22<sup>a</sup> DOMENIA 03.09</b> <b>Festa di Angeli Custodi</b> <i>oferta por la dlijia</i>	<b>9.30</b> <b>10.00</b>	<b>Corona</b> <b>Gran Messa por la comunité</b> a onur di Angeli Custodi families Winkler, Frapes <i>benedisciun dl temp</i>



## Informaziuns y terminns

**Comun:** Al vëgn formé na **gradatöra por l'assegnaziun de terac da fabbriché** tl Comun da San Martin. I interessá mëss dé jö la domanda te comun cina ai 29.09.2017. Formulars y informaziuns é da ciafé te secretariat de comun.

**Sorvidú zivil te Sorvisc ai Jogn Val Badia:** ...y sën? Te ne sas nia avisa sce jí a studié o impó chirí en laur? O impó te chirí en laur? Nos un na alternativa interessanta por te!! Sce t'as danter 18 y 28 agn te pitünse n' ativité ampla sciöche sorvidú/dëssa zivil/a te SaJ Val Badia. Te pós mëter ala proa y svilupé tó savëi tl laur con y por i mituns y la jonëza. Da mëter man dal organisé proiec y manifestaziuns, al laoré diretamënter con vëi. En team motivé, variaziun, desfides nöies, esperiënzes de valüta por tó dagní privat y profescional t'aspetá. Candidatöra cina ai 30 d'agost 2017. Plü informaziuns ciafeste pro Valentin te SaJ. Cel: 335-5400890; mail: [valentin@jogn.org](mailto:valentin@jogn.org)

**Grup Decanal:** adöm a düc i grups di jogn dla Val Badia vëgnel organisé **l'edema di jogn**, dai 27 d'agost ai 2 de setëmber. Program:

Domënia, ai 27.8: dales 11:00 a Longiarü (plan dla segra); S. Mëssa ROCK de daurida, Festa dl paisc y Incuntada di grups musicai di jogn dla Val Badia

Lönesc, ai 28.8: dales 19:00 a Al Plan (chidlara Roncac); tornê da chidlé

Mertesc, ai 29.8: dales 19:30 a S. Ciascian (ciamp da saurun); torne de beachvolley y grigliada (iscriziuns online cina ai 27.8 sot al link: <http://bit.ly/2u9BUps>)

Mercui, ai 30.8: dales 19:30 a S. Martin (Istitut Ladin); tornê de batadú (iscriziuns cina ai 29.8 tres e-mail a [costalunga.tobias@gmail.com](mailto:costalunga.tobias@gmail.com))

Jöbia, ai 31.8: dales 20:00 a La Val (palestra); sëra da bal cun Enrico

Vëndres, ai 1.9: dales 20:00 a Badia (paiun); Summerend Concert

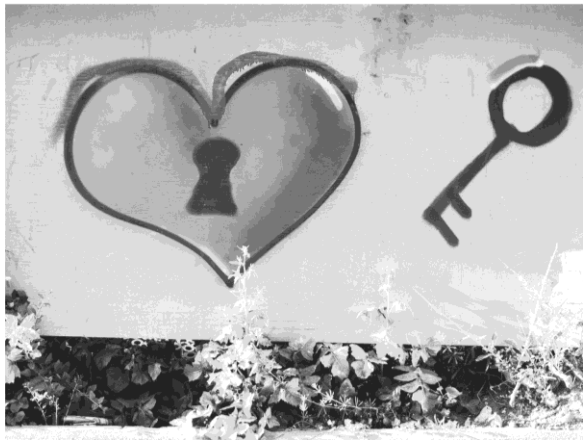
Sabeda, ai 2.9: dales 3:00 a Oies; prozesciun a Porsenú sön les pedies de S. Ujöp

Freinademetz (info y prenotaziuns te Sorvisc ai Jogn Val Badia al nr. 0474-523070 cina ai 30.8). Düc é dër bel inviá a tó pert ales ativités.

**L'Uniun dl sport diletantisch da San Martin** lascia al savëi che en mertesc ai 29 de agost dales 17.30 mët man a S. Martin tl ciamp dl sport sintetich Pradel i **alenamënc de palé** (nia partides). I **mituns/mitans dai 5 ai 8 agn** dl Comun da San Martin de Tor che süga ion o oress ma gní a porvé é dër bel invié. I alenamënc gnará tignis vigni mertesc y jöbia dales 17.30 ales 18.30. Pur plü informaziuns cardé sö Maria: 339 6211647

### Associaziun Turistica Al Plan-San Martin: manifestaziuns

- En lönesc ai 28 de agost dales 21.00 **Diashow de Carlo Dapoz** tl salf di stödafüch a San Martin.
- En dedolönesc ai 29 de agost dales 21.00 **sëra folcloristica** cun l'uniun Bal Popular Val Badia tl salf dles manifestaziuns a Antermëia.
- En vëndres ai 1 de setëmber dales 21.00 **Diashow de Carlo Dapoz** tl salf dles manifestaziuns a Antermëia.



GEBETSMEINUNG  
DES PAPSTES FÜR

*September*

*I periun por*  
**LES PLOANIES**

*I periun che nostes ploanies  
vëgnes implides dal spirit  
miscionar, ch'ares sides posc  
olache la fede vëgn dada inant  
y olache l'amur dl proscim é da  
odèi.*

*Sc'i me stlùji le cör a me instës, sc'i mini ch'i  
ne sun nia dëgn che la jënt m'ois bun, spo me  
dëida la pordenanza. Sc'i pó confidé che  
Chël Bel Dî m'ó bun sciöch'i sun, me feji plü  
sauri da m'orëi bun. Y sc'i ti stlùji mi cör a  
d'atri deach'i mini, ch'ai ne se mirita nia mi  
amur, spo me dëida la pordenanza. Sc'i sun  
arjigné da pordené, se deura mia vita danü.*

<b>Mësses a Rina:</b>	Dom 8.30 (11.30 Plan dles cialdires – mëssa por i famëis) Dedol. 19.30 Jöb 7.30 Sab 19.30 Dom 8.30
<b>Mësses a San Martin:</b>	Dom 9.30 Dedol. 7.30 Jöb 7.30 Sab 18.30 Dom 9.30

	28.08 - 02.09	Sara - Annika
	03.09.2017	Devis - Maria - Ilary - Tom
	02.09.2017	Annamaria Kircher
	03.09.2017	Matthias Piazza
	<p>Les mius aodanzas por le compliagn ti fajunse a <b>Prousch Luigi (81) y Prada Pietro (79).</b> Döt le bun.</p>	